

La Lettre

DU CONSEIL FRANÇAIS DE L'ÉNERGIE

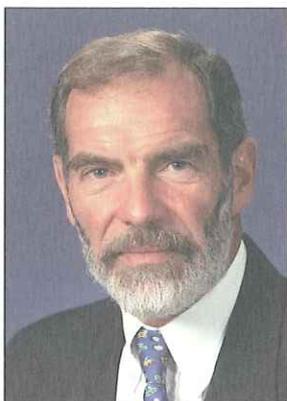
Numéro 50 - Juillet 2004



Conseil Mondial de l'Énergie

WORLD ENERGY COUNCIL

Editorial



Vous êtes invités à participer au 19^e Congrès Mondial de l'Énergie et à l'Exposition à Sydney en Australie du 5 au 9 septembre 2004.

J'ai l'honneur et le plaisir de vous inviter à participer au 19^e Congrès Mondial de l'Énergie et à l'Exposition qui se tiendront à Sydney en Australie du 5 au 9 septembre 2004. Ce Congrès est l'un des événements majeurs du calendrier mondial de l'énergie.

Cette année, le thème du Congrès sera : « Comment assurer la durabilité ? Opportunités et défis pour l'industrie de l'énergie ». Le Congrès présente une excellente possibilité pour les personnes venues du monde entier de se réunir afin de partager leurs idées et leur expertise, et de tirer profit des expériences de l'industrie et des gouvernements collaborant ensemble afin d'assurer la durabilité des réserves énergétiques.

Participeront à ce Congrès, des hauts représentants des domaines politiques, des affaires et de la recherche, du secteur de l'énergie et des ressources énergétiques mondiales. Le Ministre australien de l'énergie, avec le soutien des Ministres présents, présidera un forum au niveau ministériel où une série de discussions couvrira l'ensemble du secteur de l'énergie. Pendant quatre jours, une exposition sur le thème de l'Énergie aura lieu en marge du Congrès. Cela sera l'occasion pour les sociétés participantes, les gouvernements et instituts de recherche du monde entier de promouvoir leurs ressources énergétiques, leurs produits et leurs services.

C'est la première fois, depuis la conférence de Tokyo en 1995, que le Congrès se déroulera dans la région asiatique. La région Asie Pacifique est reconnue comme l'une des plus dynamiques et est un élément clé de la croissance globale de consommation d'énergie. Les prochains congrès seront organisés par Rome puis par Montréal et la région n'aura pas d'autre occasion d'accueillir le Congrès avant quelque temps.

Le Congrès de Sydney se déroulera sur les côtes de l'un des plus beaux ports du monde, permettant ainsi aux visiteurs d'accéder facilement aux attractions que propose cette mégapole cosmopolite. De plus, les visites post Congrès, organisées dans chaque Etat et Territoire, permettront aux visiteurs de voyager au-delà de Sydney, afin de découvrir les principaux projets énergétiques régionaux, notamment les sites de charbon et de gaz naturel liquéfié, et de se rendre compte des merveilles présentes dans la diversité culturelle et naturelle de l'Australie.



**LE CONGRÈS DU CONSEIL MONDIAL DE L'ÉNERGIE SE TIENDRA
DU 5 AU 9 SEPTEMBRE 2004 À SYDNEY.**

Renseignements et inscription sur www.wec-france.org

● ● ● *L'Australie, un des principaux producteurs mondiaux et exportateurs d'énergie, est fière d'accueillir cette année le Congrès et nous attendons avec beaucoup d'intérêt cette occasion de présenter nos abondantes ressources énergétiques, nos politiques énergétiques progressives, nos développements technologiques et notre climat favorable aux investissements.*

Une fois encore, au nom du Comité organisateur du Congrès de Sydney, je vous invite à y participer et vous encourage à prolonger votre séjour et ainsi profiter et apprécier la vie à l'australienne. ●

William FISHER
Ambassadeur d'Australie en France

Assurer la durabilité – possibilités et défis pour l'industrie de l'énergie

Le thème de la 19^e Conférence Mondiale de l'Énergie, à Sydney, en Australie, développe celui de la 18^e Conférence de Buenos Aires de 2001. Avec le thème *Les marchés de l'énergie : les défis du nouveau millénaire*, la conférence avait montré que les marchés de l'énergie contribuent de façon cruciale à l'efficacité de nos systèmes économiques. Ils doivent aussi répondre aux exigences de justice et aux attentes dans le domaine social et environnemental.

Le rôle central que joue l'énergie dans le développement durable a également été reconnu, lors des délibérations du Sommet mondial sur le développement durable, en Afrique du sud, en 2002. La Conférence Mondiale de l'Énergie de Sydney offre l'occasion, à la communauté internationale de l'énergie, de revenir sur ces conclusions et d'évaluer les partenariats et les accords signés au Sommet mondial.

Assurer la durabilité – possibilités et défis pour l'industrie de l'énergie fait avancer le débat, en le situant au-delà de la simple reconnaissance du fait que la durabilité est un problème préoccupant.

Ce thème fait appel à des solutions qui doivent être techniquement réalisables, économiquement faisables et, également, acceptables du point de vue social et de l'Environnement. Selon les termes mêmes de la Déclaration pour le millénaire du Conseil Mondial de l'Énergie : « L'énergie pour le monde de demain – Le temps de l'action », pouvoir « réaliser les trois objectifs concernant l'énergie qui sont l'accessibilité, la disponibilité, l'acceptabilité, est fondamental pour la stabilité politique dans le monde, la stratégie commerciale du XXI^e siècle et pour la réalisation de la durabilité dans le futur, pour le monde entier. » Et il est significatif que ce débat doive avoir lieu à Sydney, dans la région Asie-Pacifique – celle, dans le monde, qui doit connaître la plus grande croissance durant ce siècle. Dynamique, pleine d'idées neuves, elle a une connaissance des questions relatives à l'industrie de l'énergie qui lui est propre.

**L'énergie pour le monde
de demain –
Le temps de l'action !**

Ce thème représente un défi lancé à la communauté mondiale de l'énergie, pour qu'elle détermine la voie à suivre, afin que l'approvisionnement en énergie soit suffisant de façon à ce que son utilisation bénéficie à tous. Ce thème nous force à aller de l'avant – et à passer de la discussion à la mise en pratique, au moyen d'initiatives commerciales et en organisant des partenariats.

La lettre

DU CONSEIL FRANÇAIS DE L'ÉNERGIE

Trois jeunes, Karine Fiore (Université Paul Cézanne, Aix-en-Provence), Céline Hiroux (Université Paris 11 Sud) et Benoît Sévi (Faculté des sciences économiques de Montpellier) ont été sélectionnés par le CFE pour participer au symposium des jeunes qui se tiendra simultanément avec la Conférence Mondiale de l'Énergie. Chacun a préparé, avant le symposium, une communication qui sera discutée en groupe et en séances plénières. Un rapport d'ensemble sera préparé pour la séance de clôture de la conférence.

Ils pourront prendre part à certaines séances et activités collectives de la conférence et auront aussi l'occasion de rencontrer les délégués du monde entier, présents à la conférence ; ils visiteront des campus universitaires et le CFE les a encouragés à visiter des installations énergétiques australiennes.

En 2000

Australie

France

Population	19,16 millions	60,43 millions
PIB	452 G\$ 95	1 756 G\$ 95
Energie primaire	110,2 Mtep	257,13 Mtep
Consommation d'électricité	192,6 TWh	441,3 TWh
Energie primaire / hab.	5,75 tep / hab.	4,25 tep / hab.
Energie primaire / PIB	0,24 tep / millier de \$	0,15 tep / millier de \$
Conso élec. / hab.	10 052 kWh / hab.	7 302 kWh / hab.
Conso élec. / PIB	0,43 kWh / \$	0,25 kWh / \$
Structure de l'approvisionnement en énergies primaires	<p>Energy Share of TPES in 2000</p> <p>* Includes geothermal, solar, wind, etc. Note: Excludes Electricity trade.</p>	<p>Energy Share of TPES in 2000</p> <p>* Includes geothermal, solar, wind, etc. Note: Excludes Electricity trade.</p>

Source : AIE.

Douze communications proposées par des français ont été retenues et seront présentées sous forme de communications ou de « posters » pendant les quatre jours que durera la conférence :

- Optimised Maximum Containment – The Case of Nuclear Wastes (Didier Beutier)
- Environmentally Advanced Clean Coal Plants (Carl Bozzuto)
- Hydroelectricity and the Improvement of Energy-water Nexus for Sustainable Development (Stephane Cai)
- Le droit à l'énergie : élément du droit de l'homme pour un développement digne (Michel Clerc)
- Competitiveness and Sustainability: the Respective Trumps of Nuclear and Gas Power Generation (Nicole Dellerio)
- Globalization of the LNG Market: from a Regional to a Worldwide Market (Hubert Dupin)
- Nuclear Investments and Markets (Philippe Girard)
- La Concurrence favorise-t-elle des projets d'investissement plus flexibles ? Comment valoriser cette flexibilité ? (Christian Gollier)
- Analysis of the "External Energy Consumption in the Car Industry" (Frédéric Lantz)
- L'efficacité énergétique pour atteindre le facteur 4 en 2050 ? (François Moisan)
- CO₂ Capture and Geological Storage: Constraints and Progress Forecasts (Georgia Plouchart)
- Achieving The Integration of Regional Electric Power Systems (François Verneyre)

■ Conférences inaugurales et tables rondes

Des personnalités, de l'industrie de l'énergie ou d'autres domaines qui y sont liés, traiteront des questions majeures que doit résoudre, aujourd'hui, l'industrie de l'énergie, et elles exposeront leur propre approche de ces problèmes. Les délégués auront la possibilité de présenter leur point de vue, lors du débat qui suivra chaque conférence. Trois conférences inaugurales sont organisées :

- Le futur de notre énergie : comment assurer la durabilité ?
- La voie à suivre pour assurer la durabilité : accessibilité, disponibilité et acceptabilité.
- Les marchés, la géopolitique et la sécurité de l'énergie.

ainsi que six tables rondes :

- Les énergies non fossiles : vont-elles suffisamment assurer la durabilité ?
- La modification du climat : l'après Kyoto.
- Le charbon : relever les défis.
- La réforme du marché de l'énergie : est-elle un succès ou un échec ?
- Le pétrole et le gaz : un changement de décor.
- Une énergie propre pour son transport : par quels moyens et pour quand ?

■ Sydney, capitale de l'art de vivre

Sydney est la porte de l'Australie et ses bâtiments historiques en pierre de taille témoignent, à la fois, du sort pénible subi, à l'origine, par les forçats et de l'optimisme, de l'énergie dont ont fait preuve ses premiers habitants, qui ont fait de ce qui était à l'origine une colonie pénitentiaire, un centre industriel, commercial et d'affaires très important, associé à une vie citadine qui est l'une des plus cosmopolites dans le monde. Baignée de soleil, Sydney, la plus grande ville d'Australie et sa plus grande attraction, est visitée par plus de deux millions de touristes venus d'outremer, chaque année. Attirante de bien des façons et offrant un style de vie agréable, elle peut prétendre au titre de « capitale de l'art de vivre » et, d'ailleurs, en 2001, elle est arrivée troisième au classement pour la qualité de vie organisé par le magazine international *The Economist*.

Son climat méridional est agréable, la température y tombe rarement au-dessous de 10 °C en hiver et, en été, il fait généralement 25 °C. En septembre, c'est le printemps à Sydney et la température oscille entre 11 et 20 °C. Les sites à voir en ville sont l'Opéra, dont le restaurant accueillera la réception du CFE, l'élégant quartier de Paddington, avec ses pavillons victoriens aux balcons en fer forgé ouvragé, Darling Harbour, la plage de Bondi, Kings Cross, le quartier ancien « The Rocks » et Chinatown.

Son port, l'un des plus beaux dans le monde, est éblouissant, au cœur de la ville. Il la partage entre nord et sud et son pont, le Harbour Bridge, l'enjambe.

La conférence se tiendra au Sydney Convention Centre and Exhibition, à Darling Harbour. Ce grand bâtiment, conçu à cet effet, est situé dans cinquante hectares de parcs, de jardins, de musées, de boutiques et de restaurants. Construit au bord de la rive du port, il offre un panorama magnifique sur la ville et n'est qu'à quelques minutes à pied, seulement, du centre des affaires et d'un ensemble d'hôtels de toutes catégories.

Des dirigeants des entreprises membres du Conseil Français de l'Énergie interviendront dans les travaux du Congrès : Pierre Gadonneix, Patrick Kron, Anne Lauvergeon, François Roussely. Par ailleurs, François Ailleret participera à la séance de conclusion en tant que Président du Comité des Etudes du CME et Claude Mandil présidera une table ronde.

Quelques sites pour mieux connaître l'Australie

L'Ambassade d'Australie en France :
www.austgov.fr

Invest Australia :
www.investaustralia.gov.au

Le Ministère de l'Industrie, du Tourisme et des Ressources :
www.itr.gov.au

Un site de découverte du New South Wales et de Sydney :
www.visitnsw.com.au

Son port,
l'un des plus beaux
du monde.